

L-2652600.1, Technische Betriebe Flawil, UN/C 857160

Übertragungsleitung

Allgemeine Infos

Gesuchsnummer

L-2652600.1

Name/Bezeichnung der Anlage

20 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Toggenburgerstrasse und Sonnegg

Projektbeschreibung

- Umlegen und Einschlaufen in die neue TS Sonnegg

Sammelgesuch/Projektnummer

250100500

Koord. X Von

2'730'442

Koord. Y Von

1'253'163

PLZ

9230 Flawil SG

Koord. X Nach

2'730'557

Koord. Y Nach

1'253'289

PLZ

9230 Flawil SG

Gesuchsteller

Technische Betriebe Flawil (463)

Wilerstrasse 163

9230 Flawil

Kontaktperson

Ramon Kuhn

ramon.kuhn@tbflawil.ch

Betriebsinhaber

Technische Betriebe Flawil (463)

Wilerstrasse 163

9230 Flawil

Rechnungsadresse

Technische Betriebe Flawil (463)

Wilerstrasse 163

9230 Flawil

Eingabe für

Neubau

☒ Ja ☐ Nein

Netzebene ([Link zu Netzebenenmodell](#))

5

Änderung der Vorlage

Ersatz der Vorlage

L-186627

Begründung des Vorhabens gemäss RL 235 Punkt 1.1.3 d

Die neu geplante TS Sonnmatt wird im Ring zwischen der TS Toggenburgerstrasse und TS Botsberg versorgt. Das Kabel wird im neu erstellten Schach im Trottoir gemufft und in die neue TS geführt.

Angaben zu Provisorien

Provisorium/Betriebsdauer bis

Geplante Inbetriebnahme Provisorium am

Baustromversorgung

☐ Ja ☒ Nein

**Die Station/Leitung dient der
Stromversorgung für eine
eidgenössisch konzessionierte
Seilbahnanlage**

Anlagenname

Anlagennummer

Windpärke:

Handelt es sich beim Projekt um eine Anlage für die Erschliessung eines Windparks, für das der Guichet Unique Windenergie/BFE die Koordination der Stellungnahmen der Bundesbehörden (Art. 14 Abs. 4 EnG und Art. 7 Abs. 1 EnV) durchgeführt hat?

☐ Ja ☒ Nein

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die vom Guichet Unique vergeben worden ist, ein

Spannung: System

	Frequenz [Hz]	Nennspannung [kV]	Betriebsspannung [kV]	Anzahl Stränge / Schleifen
System 1	50	24	20	1

Massnahmen bezüglich NISV

Sind Massnahmen zur Einhaltung der NISV nötig?

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, welche?

Falls andere, welche?

Ausnahmebewilligung gemäss NISV notwendig?

☐ Ja ☒ Nein

Längenangaben Leitungen

Freileitung: Gesamtlänge (m)

Freileitung: Umzubauende/neue Länge (m)

Freileitung: Abzubrechende Länge (m)

Kabelleitung: Gesamtlänge (m)

225

Kabelleitung: Umzubauende/neue Länge (m)

25

Kabelleitung: Abzubrechende Länge (m)

Rohranlage: Gesamtlänge (m)

205

Rohranlage: Umzubauende/neue Länge (m)

20

Rohranlage: Abzubrechende Länge (m)

Weitere Angaben Leitungen

Kabelleitung

Kabelart

Kunststoffkabel

☒ Ja ☐ Nein

Massen-/Ölkabel

☐ Ja ☒ Nein

Andere, welche?

Verlegungsart (bestehende Kabeltrasse ohne jegliche Eingriffe in den Boden sind in den Plänen zu kennzeichnen)

Im Erdreich

☐ Ja ☒ Nein

Falls im Erdreich: minimale Überdeckung (m)

Im Kabelschutzrohr, in 1 Rohr verlegt

☒ Ja ☐ Nein

Im Kabelschutzrohr, Einleiterkabel in getrennten Rohren

☐ Ja ☒ Nein

Falls in Kabelschutzrohr, minimale Überdeckung (m)

0.8

Im Gebäude

☐ Ja ☒ Nein

In begehbarem Tunnel/Medienkanal

☐ Ja ☒ Nein

Im Gewässer

☐ Ja ☒ Nein

Andere, welche?

Leitungsschutz/Werkstoff

Kunststoffrohr

☒ Ja ☐ Nein

Betonrohrblock

☐ Ja ☒ Nein

Zement-/Betonrohr	☐ Ja ☒ Nein
Stahlrohr	☐ Ja ☒ Nein
Deckplatte	☐ Ja ☒ Nein
Kabelstein	☐ Ja ☒ Nein
Tablar/Pritsche	☐ Ja ☒ Nein
Andere, welche?	

Kabellquerschnitt (mm²) 3x 1x 150/35
 Falls Andere, welche?

Kabeltyp XKDT-Y
 Falls Andere, welche?

Leitermaterial Cu	☒ Ja ☐ Nein
Leitermaterial Al	☐ Ja ☒ Nein
Leitermaterial Ad	☐ Ja ☒ Nein
Anderes Leitermaterial, welches?	

Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A) 30
 Massgebender Strom nach IEC 60287 (A) 300

Mehrkostenfaktor (MKF)

Angabe des Mehrkostenfaktors
 Liegt das Berechnungsblatt für den Mehrkostenfaktor bei? ☐ Ja ☒ Nein

Bemerkung

Bemerkung

Bitte verwenden Sie das vereinfachte Verfahren an.
 Zwischen den bestehenden Trafostationen Toggenburgerstrasse und Botsberg wird eine neue Station gebaut. Auf Grund dieses Neubaus wird die MS-Leitung neu verlegt.

Erstellungskosten

Erstellungskosten CHF (siehe Wegleitung zur Schätzung) 20000

Zusatzangaben

Gewässerschutz

Gewässerschutz (Karten siehe kantonales

Geoinformationssystem GIS)

In Grundwasserschutzzone S1	☐ Ja ☒ Nein
In Grundwasserschutzzone S2	☐ Ja ☒ Nein
In Grundwasserschutzzone S3	☐ Ja ☒ Nein
In Grundwasserschutzareal	☐ Ja ☒ Nein
In Gewässerschutzbereich Au	☐ Ja ☒ Nein
Falls andere, welche?	

**Querung von
 Oberflächengewässer
 (horizontalen und vertikalen
 Abstand angeben, Querprofil
 beilegen)**

Oberirdischen Fliessgewässer	☐ Ja ☒ Nein
Unterirdisch/eingedoltem Fliessgewässer	☐ Ja ☒ Nein

Wassergefährdenden

Flüssigkeiten

Enthalten Anlageteile wassergefährdende Flüssigkeiten? ☐ Ja ☒ Nein

Falls ja: Die Empfehlung des VSE 2.19 (Schutz der Gewässer bei der Erstellung und Betrieb von el. Anlagen) werden eingehalten?

☐ Ja ☒ Nein

Erdbebensicherheit

Die ESTI-Richtlinie Nr. 248 Erdbebensicherheit der elektrischen Energieverteilung in der Schweiz wird eingehalten

☐ Ja ☒ Nein

Landschafts-, Natur- und

Heimatschutz

Elektronische Adressen:

Systematische Rechtssammlung

des Bundes, Geoportal des

Bundes, kantonales GIS,

Umweltthemen des Bundesamts

für Umwelt BAFU (u.a. Thema

Umweltrecht), BAFU-Richtlinie

UVP-Handbuch

Für alle mit * siehe:

<https://map.geo.admin.ch>

* BLN (Landschaft und Naturdenkmäler)

☐ Ja ☒ Nein

* Moorlandschaft

☐ Ja ☒ Nein

* Schützenswerte Ortsbilder (ISOS), geschichtliche Stätten, Natur- oder Kulturdenkmäler

☐ Ja ☒ Nein

Kantonales Landschaftsschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

Kommunales Landschaftsschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

* Auengebiet

☐ Ja ☒ Nein

* Trockenwiese oder -weide

☐ Ja ☒ Nein

* Hoch- oder Übergangsmoor

☐ Ja ☒ Nein

* Flachmoor

☐ Ja ☒ Nein

* Amphibienlaichgebiete / Feuchtgebiete

☐ Ja ☒ Nein

* Wasser- und Zugvogelreservat

☐ Ja ☒ Nein

* Jagdbanngebiet

☐ Ja ☒ Nein

* Park nach Pärkeverordnung

☐ Ja ☒ Nein

Kantonales Naturschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

Kommunales Naturschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

Schutzwürdige Biotope nach Art. 18 NHG

☐ Ja ☒ Nein

Fruchtfolgeflächen

☐ Ja ☒ Nein

Wald

Kant. Waldabstand eingehalten

☒ Ja ☐ Nein

Rodung notwendig

☐ Ja ☒ Nein

Nachteilige Nutzung:

Niederhaltung notwendig

☐ Ja ☒ Nein

Nichtforstliche Kleinbaute

☐ Ja ☒ Nein

Betroffene Infrastrukturanlagen

Schwachstromanlagen nach Art. 3 VPeA

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, sind Schutzmassnahmen nötig?

Nationalstrassen

☐ Ja ☒ Nein

Kantonsstrassen

☒ Ja ☐ Nein

Gemeindestrassen

☐ Ja ☒ Nein

Auswirkungen auf Fuss- und Wanderwege/Velorouten

☐ Ja ☒ Nein

* Historischer Verkehrsweg IVS

☐ Ja ☒ Nein

Rohrleitungsanlagen (Anlagen, welche die Betriebssicherheit der bestehenden

Rohrleitungsanlage im Sinne

von Art. 1 Rohrleitungsgesetz

(RLG, SR 746.1)

beeinträchtigen könnten,

bedürfen der Zustimmung des

Bundesamts für Energie (BFE),

die Erteilung einer

Bewilligungsnummer des ERI

erfüllt die Voraussetzung

dieser Zustimmung.)

Rohrleitungsanlagen (für Gas und Öl gem. Art. 3 RLV)

☐ Ja ☒ Nein

Beeinträchtigt die mit diesem Gesuch eingegebenen Anlage eine

☐ Ja ☒ Nein

Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 RLG resp. Art. 3 RLV?

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die das ERI vergeben hat ein (Über diesen Link müssen Sie das Vorhaben dem ERI vorgängig eingeben, damit das ERI eine ID-Nummer erstellen kann.):

Ex-Zone (Tank-/Gasanlage, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Öffentlicher Grund

☐ Ja ☒ Nein

Falls andere, welche?

Aufbruch des öffentlichen**Grundes**

Zustimmung liegt vor:

Ja

Dienstbarkeiten

Alle Zustimmungen/Berechtigungen für Eingriff in fremdes Eigentum liegen vor

☒ Ja ☐ Nein

Falls nein, wurden die persönlichen Anzeigen (Art. 31 EntG) zugestellt?

☐ Ja ☒ Nein**Schriftliches Einverständnis****vorhanden**

Kantonale Behörde

Nicht notwendig

Kommunale Behörde

Nicht notwendig

Werkeigentümer (z.B. Brücken, eingedolte Gewässer,

Meliorationsleitungen)

Nicht notwendig

Bahnen vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i (Annäherung,**Erdungssysteme, etc.)**☐ Ja ☒ NeinFalls ja, "**Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien**"**ausfüllen** und Angabe welcher Art:

Liegt die Stellungnahme der betroffenen Bahn gemäss ESTI Richtlinie 235 Anhang 4, i bei?

☐ Ja ☒ Nein

Ist eine Beeinflussung von/durch Eisenbahnanlagen (gem. Art. 2 Abs. 1 VPpA) zu erwarten?

☐ Ja ☒ Nein**Spezielle Kriterien****Liegt Projekt ausserhalb****Bauzone oder ist eine der****folgenden Fragen mit Ja****beantwortet: Register****"Zusatzinformationen:****Spezielle Kriterien" ausfüllen**

Das Projekt liegt gemäss kommunalem Zonenplan

in Bauzone

Annäherung an Bauverbotszone (ÖREB-Kataster/ Anhang 1 GeoIV)

☐ Ja ☒ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonaler Gefahrenkarte

☐ Ja ☒ Nein

Belasteter Standort (Altlasten inkl. Flächen, wo die abschliessende

☐ Ja ☒ Nein

Bewertung noch aussteht und in Bearbeitung ist) gemäss Online-Kataster von Kantonen und Bundesstellen

Zusatzinformationen: Spezielle**Kriterien****Bauen ausserhalb Bauzonen: bei****Projekten ? 60 kV mit****grösseren Baustellen oder****Projekten mit grösserem****Eingriff in die Umwelt:**

Beschreibung der Bauphase (u.a. Bauverfahren/-methode und Terminplan, Flächen für Verkehrswege, Baupisten, Deponien und Installationsplätze), falls die bestehenden Zugangswege nicht ausreichen

☐ Ja ☒ Nein

Umweltnotiz gemäss Modul 2, Ziff. 1.3 der BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch

☐ Ja ☒ Nein**Annäherung an Bauverbotszone:****Falls ja, welche Zone ist vom****gesamten Vorhaben betroffen****(auch**

Baustelleninstallationen)?**Vermasster Situationsplan oder**

**Nachweis, dass die Schutz-
resp. Bauverbotsabstände
eingehalten sind, bei**

Unterschreitungen folgender**Horizontalabstände:**

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **20**

☐ Ja ☒ Nein

m, bei Hochbauten zum äussersten Leiter (Nachweis auf Basis LeV)

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **5**

☐ Ja ☒ Nein

m bei Bauten und Anlagen zu Fundamentsockeln und Schaftteilen
(Nachweis auf Basis LeV), falls Unterschritten: Einflussbereich der
Tragwerkserdung mit Leitungsinhaber abklären und Ergebnis beilegen

Abstand zum äussersten Gleis von **Eisenbahnanlagen**, kleiner
als (vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i) 50 m

☐ Ja ☒ Nein

(Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien EBG/ EBV und Art.
98 ff. LeV)

Abstand zur Strassenachse von **Nationalstrassen** kleiner als

☐ Ja ☒ Nein

50 m (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien nach
NSG/ NSV und Art. 114 LeV)

Abstand zum **Kantonsstrassenrand** kleiner als **10 m**

☒ Ja ☐ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach kantonomer
Gesetzgebung)**

Abstand zum **Gemeindestrassenrand** kleiner als **5 m**

☐ Ja ☒ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs-
und Baugesetz)**

Abstand zur **Grundstücksgrenze** kleiner als **5 m**

☒ Ja ☐ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs-
und Baugesetz)**

Abstand zu **Hochdruck-Rohranlagen** kleiner als **30 m**

☐ Ja ☒ Nein

(Nachweis auf Basis Art. 123 ff. LeV und Art. 17 Abs.2 RLSV)

Abstand zu **Tankanlagen** (ober- oder unterirdisch) kleiner als
30 m (Nachweis auf Basis Art. 129 ff. LeV)

☐ Ja ☒ Nein

Abstand zum **Waldrand** kleiner als **30 m** (Nachweis

☐ Ja ☒ Nein

der Einhaltung des Waldabstands gemäss kantonomer Waldgesetzgebung)

Abstand zum **Gewässer** (unter-/oberirdische Fliessgewässer und
stehende Gewässer) kleiner als **20 m** (Nachweis der Einhaltung
des Gewässerraums nach Art. 41a, 41b oder Art. 62 GschV)

☒ Ja ☐ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss**kantonomer Gefahrenkarte**

Hochwassergefahren betroffen

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja: Gefahreinstufung gemäss kantonomer Gefahrenkarte:

Anderes Gebiet der Gefahrenkarte betroffen

Falls ja, welches?

Belasteter Standort

Register Kanton

☐ Ja ☒ Nein

Register Militär oder Zivilflugplatz

☐ Ja ☒ Nein

Register Bahn

☐ Ja ☒ Nein

Einzureichende Unterlagen

Nachdem Sie "Dokument

hinzufügen" ausgewählt haben,

tragen Sie im Feld Titel /

Bezeichnung für jedes

Dokument, eine eindeutige

Bezeichnung ein. Die

Bezeichnung sollte 3 Segmente

beinhalten:

Bezeichnung der Unterlage -

z.B. Situation

Plan- oder Dokumentennummer,
vom Gesuchsteller gewählt
Datum der letzten Änderung des
Dokuments

Beispiel für ein Titel:

Situation_221133B_16.05.2023

Kartenausschnitt (z.B. M
1:25000)

Kartenausschnitt_1626038_18.02

09.07.2026

Kartenausschnitt.PDF

Situationsplan (z.B. M 1:500)

Situations-Vorlageplan_1611437

21.07.2026

Projekt-Vorlageplan_TS-Sonnegg_20260610.pdf

Weitere Beilagen gemäss

ESTI-Richtlinie Nr. 235

Muffenschacht_1626038_03.07.20

09.07.2026

3aKabelschlaufkasten.pdf

Abschluss

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein?

☒ Ja ☐ Nein

**Wenn Sie als Gesuchsteller für
einen dritten Betriebsinhaber
das Gesuch einreichen, müssen
Sie mit dem Gesuch eine
Ermächtigung (Vollmacht) des
Betriebsinhabers hochladen.**

Die Ermächtigung liegt dem Gesuch bei

☐ Ja ☒ Nein

**Wenn eine Ausnahmegewilligung
notwendig ist, muss ein
begründetes Gesuch beigelegt
werden.**

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt?

☒ Ja ☐ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt.

☒ Ja ☐ Nein

Datum:

21.07.2026

Unterschrift:

Name in Blockschrift:
Ramon Kuhn

Datum:

Unterschrift:

Name in Blockschrift:

Hauptsitz

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI

Luppenstrasse 1

8320 Fehraltorf

Telefon +41 58 595 18 18

info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Niederlassung

Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI

Route de la Pâla 100

1630 Bulle

Telefon +41 58 595 19 19

info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch